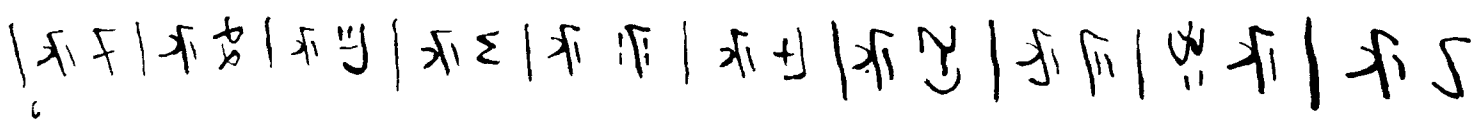
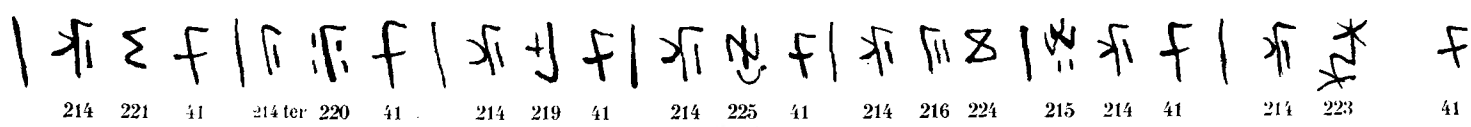
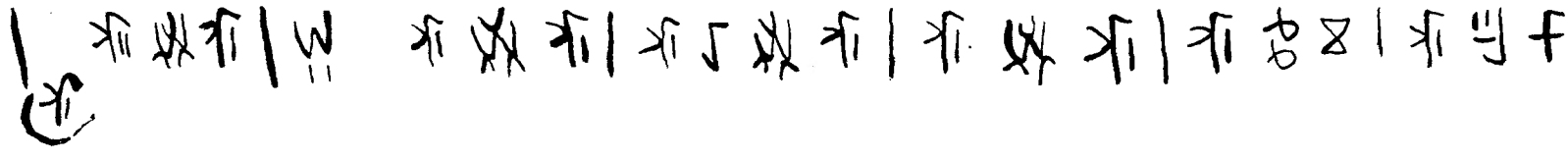
NOMBRES ORDINAUX



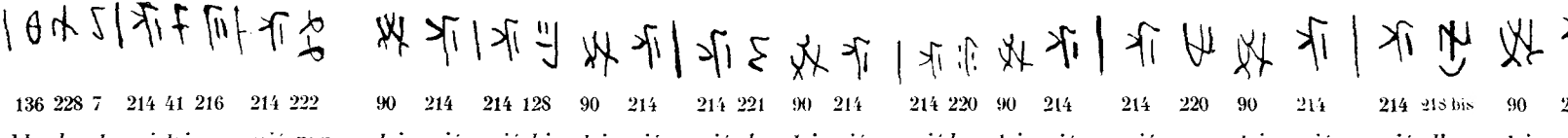
214 41 — *nié tsi* — dixième
214 222 — *nié gou* — neuvième
214 129 — *nié hi* — huitième
214 221 — *nié che* — septième
214 220 — *nié hou* — sixième
214 219 — *nié ngue* — cinquième
214 218 — *nié lleu* — quatrième
217 216 (214 bis) — *nié so* — troisième
215 214 — *nié nié* — deuxième ou le deux du mois
214 7 — *nié tsè* — particule ordinale un premier



214 221 41 — *nié che tsi* — dix-septième
214 ter 220 41 — *nié hou tsi* — seizième
214 219 41 — *nié ngue tsi* — quinzième
214 225 41 (218 bis) — *nié lleu tsi* — quatorzième
214 216 224 — *nié so tsi* — treizième
215 214 41 — *nié nié tsi* — douzième
214 223 41 — *nié tsc tsi* — onzième

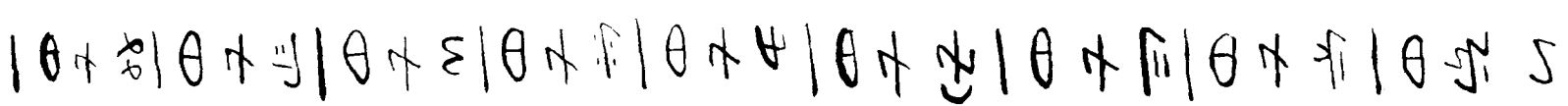


214 226 90 214 — *nié so tsi nié* — vingt-troisième
215 bis — *nié* — vingt-deuxième
214 90 214 — *nié tsi nié*
214 7 90 214 — *nié tsè tsi nié* — vingt et unième
214 90 214 — *nié tsi nié* — vingtième
214 222 224 — *nié gou tsi* — dix-neuvième
214 129 41 — *nié hi tsi* — dix-huitième



136 228 7 — *hleu bou tse* [un mois]
214 41 216 — *ni tsi so* — trentième ou le 30
214 222 — *nié gou* — vingt-neuvième
90 214 214 128 — *tsi nié nié hi* — vingt-huitième
90 214 214 221 — *tsi nié nié che* — vingt-septième
90 214 214 220 — *tsi nié nié hou* — vingt-sixième
90 214 214 220 — *tsi nié nié ngue* — vingt-cinquième
90 214 214 218 bis — *tsi nié nié lleu* — vingt-quatrième

MOIS ET ANNÉE

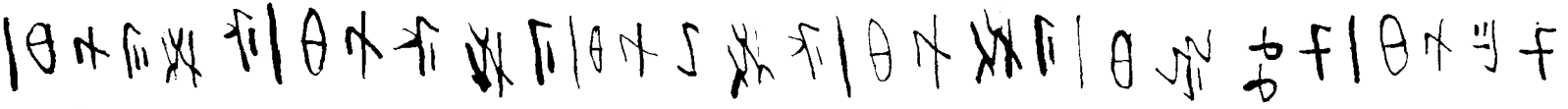


136 228 222 | 136 228 129 | 136 228 221 | 136 228 220 | 136 228 227 | 136 228 225 (218 bis) | 136 228 216 | 136 228 214 | 136 244 3

hleu bou gou mois neuf | *hleu bou hi* mois huit | *hleu bou che* mois sept | *hleu bou hou* mois six | *hleu bou ngue* mois cinq | *hleu bou lleu* mois quatre | *hleu bou so* mois trois | *hleu bou nié* mois deux | *hleu bou tse* mois un

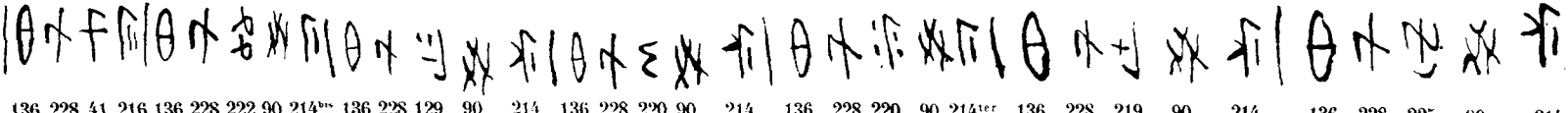
136 228 221 41 | 136 228 246 41 | 136 228 219 41 | 136 228 225 (218 bis) 41 | 136 228 216 41 | 136 245 (244 bis) 214 41 | 136 228 223 3 | 136 228 41

hleu bou che tsi mois sept dix | *hleu bou hou tsi* mois seize | *hleu bou ngue tsi* mois quinze | *hleu bou lleu tsi* mois quatorze | *so tsi* / *hleu bou* treize mois | 106 3 *kouo tse* un an | *hleu bou nié tsi* mois douze | *hleu bou tse tsi* mois onze | *hleu bou tsi* mois dix



136 228 216 90 | 214 136 228 214 90 | 214ter 136 228 3 | 90 214 | 136 228 90 214ter | 136 244 222 41 | 136 228 129 41

hleu bou so tsi mois trois vingt | *nié hleu bou nié* mois deux vingt | *tsi nié hleu bou tse* mois un | *nié tsi* vingt | *hleu bou tsi nié* mois vingt | *hleu bou gou tsi* mois neuf dix | *hleu bou hi tsi* mois huit dix



136 228 41 216 | 136 228 222 90 214ter | 136 228 129 90 214 | 136 228 220 90 214 | 136 228 220 90 214ter | 136 228 219 90 214 | 136 228 225 (218 bis) 90 214

hleu bou tsi so mois trente | *hleu bou gou* mois neuf vingt | *tsi nié hleu bou hi* mois huit vingt | *tsi nié hleu bou che* mois sept vingt | *tsi nié hleu bou hou* mois six vingt | *tsi nié hleu bou ngue* mois cinq vingt | *tsi nié hleu bou lleu* mois quatre vingt

	siù	compter
	l'se ma	un
	njé	deux
	so	trois
	lleu	quatre
	ngè	cinq
	h'ò	six
	che	sept
	h'éi	huit

K

gou (*goou* ou *bhou*) — neuf

t'si — dix

t'si lsè — onze

t'si ngiè — douze

t'si so — treize

(*o*)*m't'si* — vingt

so t'si — trente

t'sè h'a — cent

ngia h'a — deux cents

t'sè loua (ou *louo*) — mille

t'sè wa — dix mille

Noms de nombre

1	*ta*	un
2	*gni*	deux
3	*seu*	trois
4	*hlih*	quatre
5	*mm*	cinq
6	*tchô*	six
7	*chi*	sept
8	*he*	huit
9	*kui*	neuf
10	*tseuô*	dix
11	*tseuo ti*	onze
12	*tseuo gni*	douze

13 *tseuo seu* treize

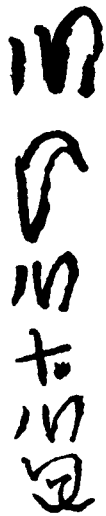
14 *tseuo hlih* quatorze

20 *gni tseuó* vingt

21 *gni tseuo la* vingt et un

30 *seu tseuó* trente

40 *hlih tseuô* quarante



100 *la hon* cent

1.000 *la lo* mille

10.000 *la hin* dix mille

MISSION D'OLLONE

1906 — 1909

ÉCRITURES
DES PEUPLES NON CHINOIS
DE LA CHINE

Quatre Dictionnaires Lolo et Miao Tseu

DRESSÉS PAR

LE COMMANDANT D'OLLONE

AVEC LE CONCOURS DE

MONSEIGNEUR DE GUÉBRIANT

Évêque du Kien Tch'ang

Ouvrage contenant 9 Planches, 103 Tableaux et une Carte hors texte

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, rue Bonaparte, VI^e^

1912